



**Return Bids to:**  
**Retourner les soumissions à:**

Ressources naturelles Canada

Réception des soumissions/Ressources naturelles Canada  
Voir la présente pour les instructions sur la présentation  
d'une soumission

**Request for Proposal (RFP)**  
**AMENDMENT**

**Demande de proposition (DDP)**  
**MODIFICATION**

**Proposal To: Natural Resources Canada**

*We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.*

**Proposition à: Ressources Naturelles Canada**

*Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).*

Comments – Commentaires

Issuing Office – Bureau de distribution

**Ressources naturelles Canada**  
Direction de la gestion des finances et de  
l'approvisionnement  
580 rue Booth,  
Ottawa, ON K1A 0E4

Title – Sujet Mosaïque sur la géologie du substratum rocheux à l'échelle nationale	
Solicitation No. – No de l'invitation <b>NRCan-5000069682</b>	Date 8 Novembre 2022
Requisition Reference No. - N° de la demande <b>173610</b>	Amendment No. – Modification No. <b>002</b>
Solicitation Closes – L'invitation prend fin <b>at – à 02:00 PM</b> (heure normale de l'Est (HNE)) <b>on – le 28 Novembre, 2022</b>	
Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à: <a href="mailto:andrea.berthelet@nrcan-rncan.gc.ca">andrea.berthelet@nrcan-rncan.gc.ca</a>	
Telephone No. – No de telephone 343-543-7092	
Destination – of Goods and Services: Destination – des biens et services: Ressources naturelles Canada 601 rue Booth Ottawa, ON K1A 0E8	
Security – Sécurité Cette demande ne comporte pas d'exigence de sécurité.	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No.:- No. de téléphone: Email – Courriel :	
Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Cette modification **002** de la DDP **NRCan-5000069682** est préparée pour répondre aux questions, donc modifier la DDP comme suit :

**Question 5 :**

RNCan envisagerait-il de reformuler le libellé de M1 pour permettre que l'expérience obligatoire soit celle de l'équipe du soumissionnaire, et nécessairement celle du fournisseur? Par exemple :  
Le soumissionnaire DOIT démontrer, en tant que maître d'œuvre ou sous-traitant, ou l'équipe proposée par le soumissionnaire, son expérience en analyse de données spatiales et en géoscience, appliquée aux bases de données de cartes géologiques du substratum rocheux.  
Afin de démontrer cette expérience, le soumissionnaire DOIT fournir deux (2) résumés écrits de projets que lui-même ou son équipe a réalisés au cours des cinq (5) dernières années (60 mois) à compter de la date de clôture de l'appel d'offres...".

**Réponse 5 :**

RNCan accepte de modifier le critère M1 comme suit :  
À l'Annexe 1- Critères d'évaluation, Section 1.1 Critères d'évaluation obligatoires

**SUPPRIMER** : M1 entièrement

**INSCRIRE** le remplacement suivant de M1 :

**Expérience du soumissionnaire**

Le soumissionnaire DOIT démontrer, en tant que maître d'œuvre ou sous-traitant, ou l'équipe proposée par le soumissionnaire, son expérience en matière d'analyse de données spatiales et de géosciences, appliquée aux bases de données de cartes géologiques du substratum rocheux.

Afin de démontrer cette expérience, le soumissionnaire DOIT fournir deux (2) résumés de projets écrits que lui-même ou son équipe a réalisés au cours des cinq (5) dernières années (60 mois) à compter de la date de clôture de l'appel d'offres.

Dans chaque résumé de projet, le soumissionnaire DOIT fournir les informations suivantes :

- a) Nom du client et brève description du projet ;
- b) Brève description du type et de la portée des services fournis, de la méthodologie utilisée et des résultats ;
- c) Brève description du rôle joué par le soumissionnaire ou son équipe dans la prestation de ces services (le soumissionnaire était-il l'entrepreneur principal ou un sous-traitant du projet ?)
- d) Durée du projet, y compris les dates de début et de fin (mois/année à mois/année) ;
- e) Mesure dans laquelle ces services ont été fournis dans les délais, dans le respect du budget et conformément aux objectifs établis pour le projet ; et
- f) Nom, numéro de téléphone et/ou adresse électronique de la référence client à laquelle le soumissionnaire ou son équipe a rendu compte. Les coordonnées peuvent être utilisées pour valider les informations fournies.

**Question 6**

RNCan peut-il confirmer que, pour le M2, si l'information demandée pour les points a) et b) est fournie, cela est suffisant pour réussir le critère obligatoire M2? RNCan peut-il confirmer que la réussite du critère M2 ne dépend pas d'un jugement qualitatif de l'information fournie pour les points a) et b)?

**Réponse 6 :**

Oui, fournir les informations demandées pour les points a) et b) est suffisant pour passer le critère obligatoire M1, à condition que le plan du projet soit lié aux objectifs du cahier des charges. Non, la réussite du critère M2 ne dépend pas d'un jugement qualitatif. Note M2 sera évalué de manière plus approfondie par rapport aux critères cotés R2.

**Question 7**

Votre réponse à la question 1 précédente indique que les données sources sont composées de 22 cartes pour un total d'environ 400 000 polygones. Cela signifie-t-il que toutes les cartes sources seront fournies en format vectoriel?



**Réponse 7 :**

Oui, toutes les données des cartes sources sont en format vectoriel. Toutefois, le soumissionnaire et RNCAN peuvent choisir de travailler ensemble en utilisant des tableaux électroniques pour faciliter les modifications.

**Question 8**

L'homogénéisation des cartes sera rendue possible à l'aide d'une table généralisée des lithologies qui sera fournie par RNCAN. Cela signifie-t-il que RNCAN fournira une table de correspondance pour chaque carte source avec le système de classification final ? Un exemple est donné ci-dessous:

Étiquettes	Carte source 1	Carte source 2	Carte source 3	Étiquettes homogénéisées
	A1	A1-2	B1	C1
	A2		B2	
	A3			
	A4	A4	B3	C2

**Réponse 8 :**

Non. Un tableau qui relie les données cartographiques sources aux étiquettes homogénéisées ne sera pas fourni. RNCAN peut plutôt fournir des données vectorielles avec les étiquettes homogénéisées dans un fichier vectoriel distinct.

**Question 9**

La légende homogénéisée sera-t-elle accompagnée d'une palette de couleurs fournie par RNCAN?

**Réponse 9 :**

RNCAN peut fournir des couleurs. Cependant, l'énoncé des travaux ne requiert pas le traçage ou la visualisation de cartes.

**Question 10:**

Y a-t-il des zones qui nécessiteront la vectorisation de cartes matricielles?

**Réponse 10 :**

Les données matricielles ne seront pas utilisées et ne sont pas requises dans le cadre du travail demandé.

**Question 11:**

RNCAN envisagerait-il d'accorder une prolongation d'au moins 7 jours supplémentaires?

**Réponse 11 :**

Oui, RNCAN accepte d'accorder une prolongation de 7 jours. La date et l'heure de clôture sont maintenant le 28 novembre 2022 à 14 h HNE.

**Question 12 :**

En ce qui concerne la section 4.2 (6) concernant la livraison de la base de données finale, dans quel format RNCAN s'attend-il à ce que la base de données soit livrée ?

**Réponse 12 :**

La base de données finale sera livrée sous la forme d'un géopackage.



**Question 13 :**

Quel est le système de coordonnées utilisé dans la base de données ?

**Réponse 13 :**

EPSG3978

**Question 14 :**

En ce qui concerne la section 4.2 (5) concernant la lithologie, RNCan pourrait-il préciser le niveau de détail lithologique attendu dans la base de données ? Parle-t-on d'unités, de formations ou de plus grandes unités lithologiques ?

**Réponse 14 :**

Nous recherchons des informations lithologiques, géochronologiques, minéralogiques, lithostratigraphiques et lithodémographiques normalisées.

**Question 15 :**

Au cours du processus de correction, si le soumissionnaire trouve des incongruités entre des lithologies similaires entre les frontières provinciales, comment déterminons-nous les lithologies à utiliser ? Est-ce que cela sera dicté par RNCan ou est-ce que le soumissionnaire prendra cette décision ?

**Réponse 15 :**

RNCan travaillera avec le soumissionnaire sur la géologie générale. RNCan fournira également des recommandations sous forme de fichier vectoriel distinct.

**Question 16 :**

Une précision technique : la base de données géologiques comprend-elle uniquement la base de données des polygones ? Dans la négative, veuillez préciser les informations supplémentaires que le soumissionnaire est censé corriger ou modifier ?

**Réponse 16 :**

Les données cartographiques sources sont des polygones.

**Question 17 :**

En ce qui concerne les corrections apportées aux cartes, ces corrections comprennent-elles des éléments structurels ou d'autres données ponctuelles ?

**Réponse 17 :**

Les données linéaires et ponctuelles ne sont pas requises pour ce travail. Le projet est axé sur les données polygonales.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**